

Manana Angie Motshekga, Holobye wa Dyondzo ya Masungulo



Nkulukumba Enver Surty, Xandla xa Holobye wa Dyondzo ya Masungulo

Tibuku leti to tirhela ti endleriwe vana va Afrika-Dzonga ehansi ka vurhangeri bya Holobye wa Dyondzo ya Masungulo, Manana Angie Motshega, na Xandla xa Holobye wa Dyondzo ya Masungulo, Nkulukumba Enver Surty.

Tibuku to tirhela ta Rainbow ti vumba xiyenge xin'wana xa ntlawa wa migingiriko ya Ndzawulo ya Dyondzo ya Masungulo leyi kongomisiweke eka ku antswisa matirhelo ya vadyondzi va Vaafrika-Dzonga eka tigiredi ta ntsevu to sungula. Tanihi xin'wana xa swilo leswi nga swirhangana eka nkunguhato wa matirhelo ya mfumo, phurojeke leyi yi humelerile hi ku seketeriwa hi timali hi Nkwama wa Timali ta Tiko. Leswi swi endlile leswaku Ndzawulo yi swi kota ku endla leswaku tibuku leti to tirhela, ti kumeka hi tindzimi hinkwato ta ximfumo handle ko hakeleriwa.

Hi tshemba leswaku tibuku leti ti ta pfuna vadyondzisi eka migingiriko ya vona yo dyondzisa ya masiku hinkwawo no tiyisisa leswaku vadyondzi va vona va kota ku heta kharikhulamu. Hi tiyisise no letela mudyondzisi eka nghingiriko wun'wana na wun'wana hi ku katsa mifungho leyi kombisaka leswi mudyondzi a faneleke ku endla swona.

Hi ni ntshembo leswaku vana va ta tiphina no tsakela ku tirha migingiriko leyi nga ebukwini loko va ri karhi va ya emahlweni no dyondza, na leswaku wena, mudyondzisi, u ta tsaka swin'we na vona.

Hi mi navelela ku humelela, wena na vadyondzi va wena eku tirhiseni tibuku leti to tirhela.

Tibuku to tirhela ti kumeka hi ntlhandlamano lowu:

- *Literesi/ Ririmi ra le kaya Tigiredi ta 1-6 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)*
- *Matematiki Tigiredi ta 1-3 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)*
- *Matematiki Tigiredi ta 4-9 (Hi Xinghezi na Xibunu)*
- *Ntivo swa vutomi Tigiredi ta 1-3 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)*
- *Ririmi ro Engetela ro Sungula Tigiredi ta 1-3 (Hi Xinghezi, Xibunu, Xipedi na Xizulu)*
- *Ririmi ro Engetela ro Sungula Tigiredi ta 4-6 (Hi Xinghezi na Xibunu)*

Rainbow WORKBOOKS

LIFE SKILLS IN XITSONGA
GRADE 2 – TERMS 1&2
ISBN 978-1-4315-0262-2

THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.

Giredi ya 2



Ntivo swa vutomi hi XITSONGA Buku ya 1

Tikotara ta 1 na 2



Vito:

Tlilasi:

basic education
Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Nkosi sikelel' iAfrika
Maluphakanyisw' uphondo lwayo,
Yizwa imithandazo yethu,
Nkosi sikelela, thina lusapho lwayo.

Morena boloka setjhaba sa heso,
O fedise dintwa le matshwenyeho,
O se boloke, O se boloke setjhaba sa heso,
Setjhaba sa South Afrika – South Afrika.

Uit die blou van onse hemel,
Uit die diepte van ons see,
Oor ons ewige gebergtes,
Waar die kranse antwoord gee,

Sounds the call to come together,
And united we shall stand,
Let us live and strive for freedom,
In South Africa our land.

Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street
Pretoria
South Africa

© Department of Basic Education
Third impression 2013

ISBN 978-1-4315-0262-2

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

This book may not be sold.

Sunguti
Nyenyenyani
Nyenyankulu
Dzivamisoko
Mudyaxihi
Khotavuxika
Mawuwana
Mhawuri
Ndzati
Nhlangula
Hukuri
N'wendzamhala

Giredi ya 2



Ntivo swa vutomi
Buku ya I



Buku leyi i ya:

1

Hi lava swakudya leswi ringaneleke leswaku hi ta kota ku hanya



Miri ya hina yi lava swakudya leswi lulameleke miri leswaku hi ta kota ku kula. Hi fanele ku dya swakudya swo huma eka ntlawa wun'wana na wun'wana masiku hinkwawo. Hi fanele ku dya swakudya leswinene leswaku hi ta va na matimba yo endla swilo hinkwaswo leswi hi faneleke ku endla swona. Loko hi nga dyi swakudya leswi faneleke, hi nga ngheniwa hi mavabyi kutani hi vabya swinene.

Mitlawa ya ntlhanu ya swakudya



A hi endleni

Bula na munghana wa wena hi swakudya leswi faneleke eka leswi landzelaka. Bana xirhendzevutana eka swona.



A hi tsaleni

Titeke wonge u ya esupamakete na mana wa wena ku ya xava swakudya swo lalela. Endla nxaxameto wa swakudya leswi faneleke leswi nga ta fanela ku dyiwa hi vandyangu.

NXAXAMETO WO XAVA



Teacher:

Sign:

Date:

2 Mati ya hi nyika vutomi

A hi vulavuleni

Hikwalaho ka yini hi lava mati?

Vanhu, swimila na swiharhi swi lava mati leswaku swi ta kota ku hanya.

Mati ya fambisa swakudya leswi hi swi dyaka ku ya eka swirho swo hambana swa miri ya hina. Ya tlhela ya pfuna miri ya hina ku susa leswi nga ha lavekiki.

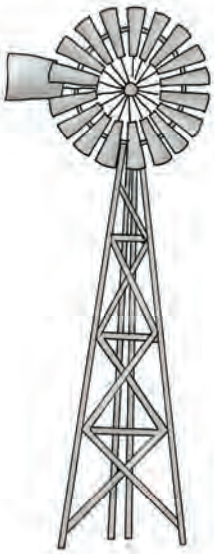


A hi endleni

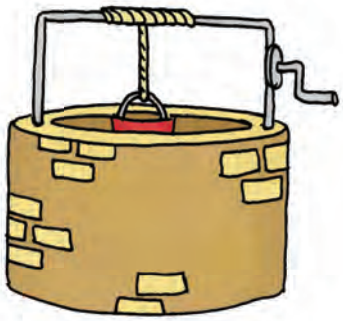
Siku rin'wana na rin'wana hi tirhisa mati emakaya ya hina. Hlamusela munghana wa wena hi swilo hinkwaswo leswi u tirhisaka mati eka swona. Kutani dirowa 4. wa swifaniso ku kombisa matirhisele ya hina ya mati. Tsala nhlokomhaka ehenhla ka xifaniso xin'wana na xin'wana ku hlamusela leswi xi vulavulaka hi swona.

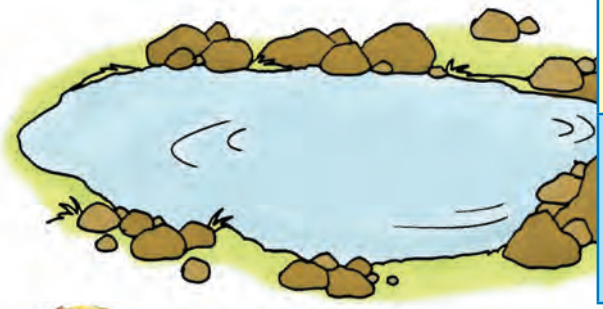
A hi tsaleni

Xana mati ya kumeka kwihi? Dirowa ntila ku hlanganisa rito rin'wana na rin'wana na xifaniso lexi faneleke.

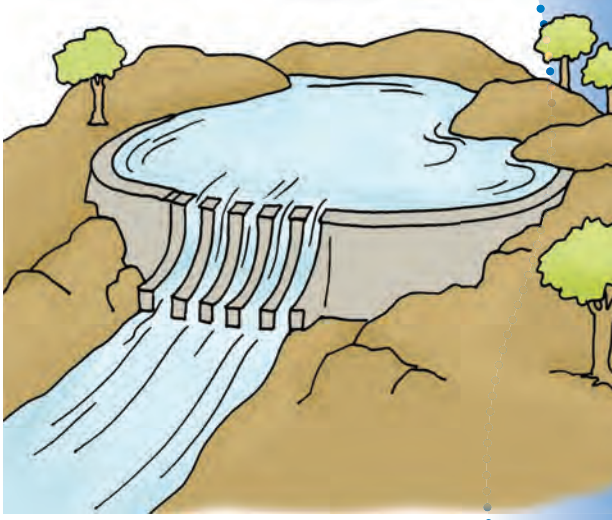


Hoxelanani





xiseluselu
xipelupelu
nambu
damu
xihlovo





A hi yeni emahlweni

- Tlula tanihi hi chela. Endla mipfumawulo ya machela.
- Hoxelanani bolo kumbe nkwama wa tinyawa. N'wana un'wana na un'wana u fanele ku yi khoma.
- Balansa nkwama wa tinyawa enhlokweni ya wena kutani wena na munghana wa wena mi va na mphikizano wa ku kahlula. Xiya ku leha ka nkarhi wo ndzenengela nkwama.







3

Hi hlayisa mati



A hi vulavuleni

Mati ya na nkoka swinene kutani a hi fanelangi ku tlanga hi wona.

Bula na munghana wa wena hi tindlela to hambana to hlayisa mati.





A hi tsaleni

Tsala mavonele mambirhi yo hlayisa mati eswivandleni leswi nga laha hansi.

1. _____

_____

2. _____

_____



A hi endleni

Tirhisa tikhirayoni ku endla phositara ya mihlovohlovo hi mahlayisele ya mati. Phositara ya wena yi fanele ku kucetela van'wana leswaku va hlayisa mati. Loko u endlile phositara ya wena, yi kombise vanghana va wena.



A hi tlangeni ntlangu wa "I nkarhi muni, N'wamhisi?"



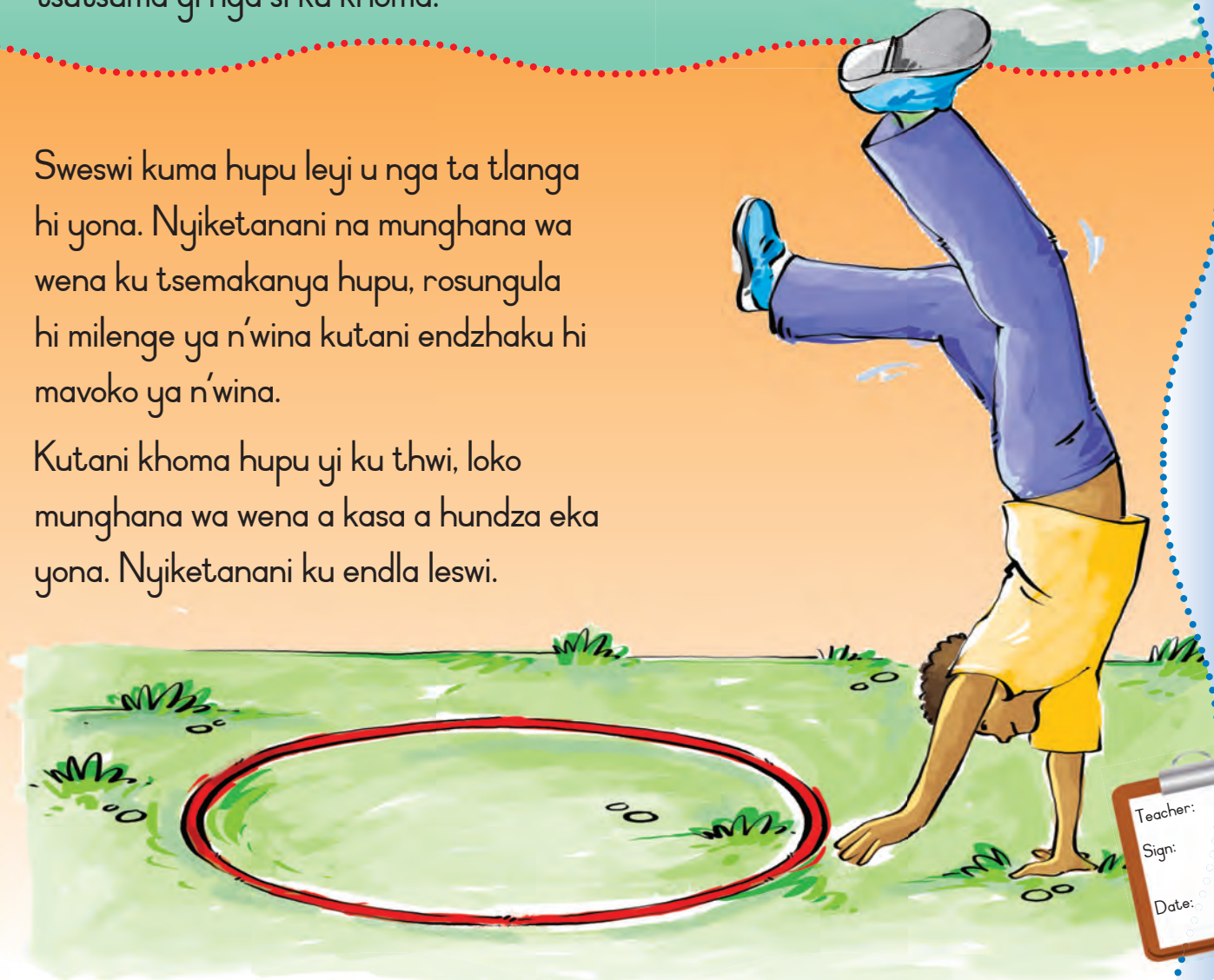
Un'wana wa n'wina u fanele ku va mhisi. Nyiketanani ku vutisa xivutiso xa "I nkarhi muni N'wamhisi?"

Nkarhi wun'wana na wun'wana loko u vutisa, mhisi yi fanele ku hlamula yi hlamusela leswi nkarhi wu vulaka swona.

Kambe loko mhisi yi hlamula leswaku "i nkarhi wa lanci", yi ta sungula ku ku tsutsumisa. U fanele u tsutsuma yi nga si ku khoma.

Sweswi kuma hupu leyi u nga ta tlanga hi yona. Nyiketanani na munghana wa wena ku tsemakanya hupu, rosungula hi milenge ya n'wina kutani endzhaku hi mavoko ya n'wina.

Kutani khoma hupu yi ku thwi, loko munghana wa wena a kasa a hundza eka yona. Nyiketanani ku endla leswi.



Teacher:

Sign:

Date:

4 Vanghana va xiviri hilaha ku nga heriki



A hi vulavuleni

Hinkwerhu hi tsakela ku va na vanghana lavanene. Xana u swi tivisa ku yini leswaku munhu i munghana lonene?





A hi tsaleni

Exivandleni lexi nyikiweke laha hansi, endla nxaxameto wa swilo leswi endlaka munhu a va munghana lonene.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____



A hi tsaleni

Anakanya hi swivutiso leswi kutani u tsala tinhlamulo ta wena.

Xana u na vanghana vangani?
Vito ra munghana wa wena wa xiviri i mani?
Xana mi vile vanghana eka nkarhi wo tanihi kwihi?
I yini xo hlawuleka hi munghana wa wena wa xiviri?



A hi vulavuleni

Tshama na munghana wa wena kutani mi bula hi tinhlamuselo leti. Engetela mfungho wa gwabu (✔) ebokisini loko swi ri swona, mfungho wa xihambano loko swi nga ri swona (✘).

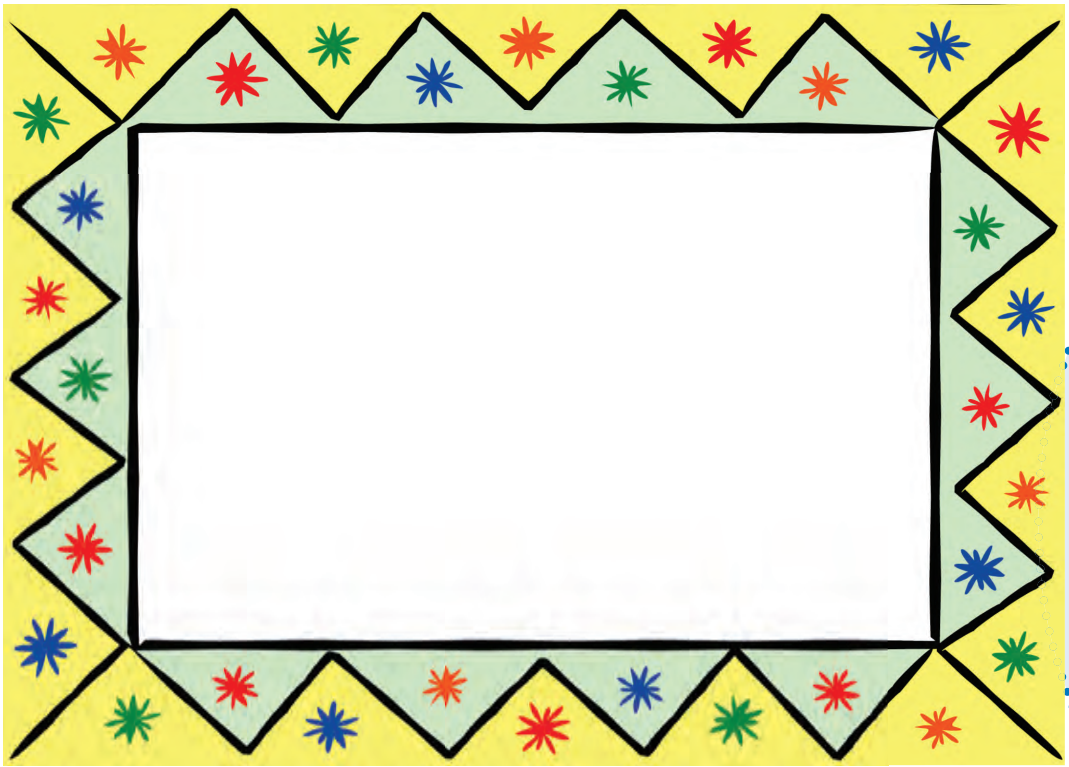
Nongonoko wo kambisisa vunghana

	Engetela ✔ kumbe ✘
Munghana wa mina wa ndzi hlayisa.	
Munghana wa mina wa ndzi pfuna.	
Munghana wa mina u ndzi hlamusela mahungu ya yena.	
Munghana wa mina a nga lwi na mina.	



A hi endleni

Anakanya hi nchumu lowu u nga wu endlaka ku endla leswaku munghana wa wena a titwa a hlawulekile. Kutani dirowa xifaniso hi wona endzeni ka fureme.





A hi tsaleni

Tsala 2 wa swivulwa hi xifaniso xa wena.

Teacher:

Sign:

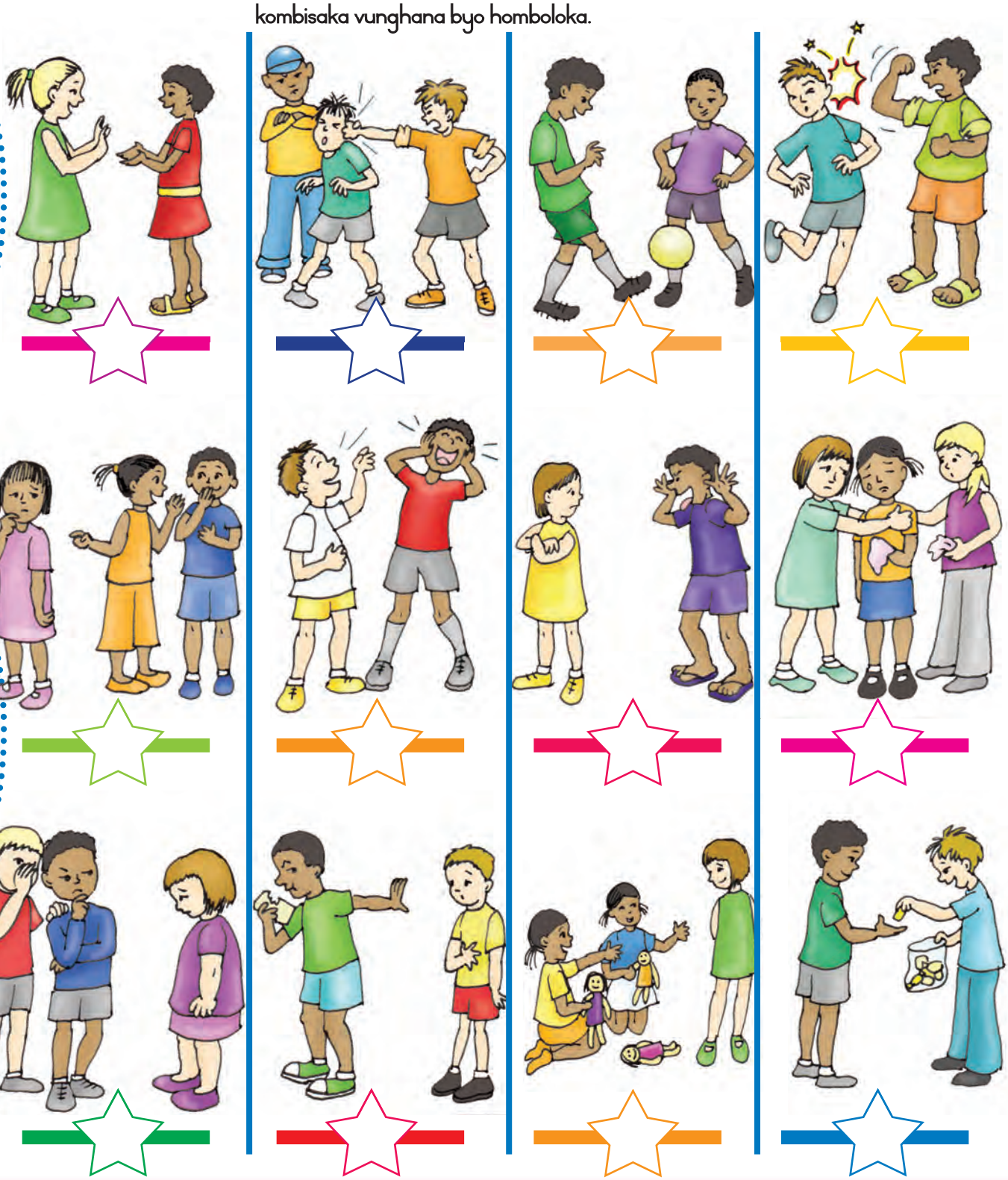
Date:

5

Vanhu lava hi hanyaka na vona

A hi vulavuleni

Xiya swifaniso. Anakanya hi leswi vanghana lavanene va swi endlaka kutani mi bula hi swona emitlaweni ya n'wina. Sweswi anakanyani hi leswi vanghana vo homboloka va endlaka swona. Engetela gwabu (✔) eka xifaniso xin'wana na xin'wana lexi kombisaka vunghana lebyinene, xihambano (✘) eka leswi kombisaka vunghana byo homboloka.



A hi hlayeni

Hlaya xivulwa xin'wana na xin'wana kutani u khalara xikandza xa ku pfumela xa Ina ☺ kumbe xikandza xo kaneta xa E-e ☹.



Ndzi munghana lonene.		
Ndzi hlayisa vanghana va mina.		
Ndzi kahle eka vadyondzikulorhi.		
Vadyondzikulorhi va kahle eka mina.		
Ndza titsongahata eka vanhu lava ndzi nga na vona.		



A hi yeni emahlweni

A hi tlangeni "Yima endzhutini wa mina".

Wena na vanghana wa wena mi fanele mi ringeta ku kandziya mindzhuti ya van'wana. Nyiketanani ku vona nhlayo ya mindzhuti leyi mi koteke ku kandziya eka yona. U nga fambafamba ku sivela munghana wa wena leswaku a nga swi koti ku yima endzhutini wa wena.





6 A ka ha ri na ku karhata van'wana

A hi tsaleni Languta xin'wana na xin'wana xa swifaniso leswi.

Xana a wu ta endla yini loko a wu ri n'wana loyi a karhatiwaka hi van'wana? Etlhelo ka xifaniso xin'wana na xin'wana, tsala xivulwa hi ndlela leyi hi faneleke ku khoma vanhu van'wana hayona.







A hi endleni

Tumbuluxani xintlangwana na munghana wa wena hi n'wana loyi a chavisetaka n'wana un'wana.
Kutani vulani leswi hi nga swi endlaka ku sivela ku chaviseta.

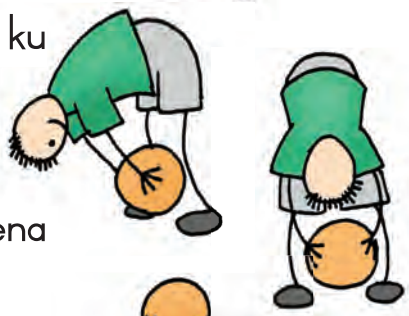


A hi yeni emahlweni

Tilulamiseni eka mitlawa ya 5 wa vana.



Kutani vumbani ntila kutani mi hoxelana bolo ku ya hi ntila wa n'wina. Vonani leswaku i ntlawa wihi lowu hoxelanaka bolo ku ya fika emakumu ya wona hi nkarhi lowutsongo swinene. Loko mi endlile sweswo, ringetani ku hoxa bolo hi tindlela to hambana.



- Hoxela mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena bolo yi hundza hi le xikarhi ka milenge ya wena.



- Hoxela mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena bolo yi hundza hi le henhla ka nhloko ya wena.



- Hoxela bolo eka mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena eximatsini.



- Hoxela bolo eka mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena exineneni.



Hinkwerhu hi van'waswakwe naswona hi hlawulekile

A hi vulavuleni

Languta swifaniso leswi kutani u hlamusela ndlela leyi vana lava va fanaka hi yona. Vula leswi va hambanisaka xiswona.



















A hi hlayeni

Endlani nghingiriko lowu landzelaka hi ntlawa. Langutani vana hinkwavo etlilasini ya n'wina. Kutani hlayani yin'wana na yin'wana ya tinhlamuselo leti landzelaka. Loko nhlamuselo yi ri ntiyiso, engetelani gwabu (✔) ebokisini leri nga exineneni, kasi loko nhlamuselo yi hoxekile, engetelani xihambano (✘).

	Engetela ✔ kumbe ✘
Xana vafana na vanhwanyana va fana?	
Xana vanhu hinkwavo va na muhlovo wun'we wa misisi?	
Xana vanhu hinkwavo va na muhlovo wun'we wa mahlo?	
Xana vanhu hinkwavo va na mavoko lama ringanaka?	
Xana vadyondzi va tlilasi yin'we va ringana hi ku leha?	



A hi vulavuleni

Xana wa swi vona leswaku hinkwerhu ha hambana? Xana u tlhela u swi vona leswaku hinkwerhu ha fana? Vulavula hi tindlela leti hi fanaka hi tona.

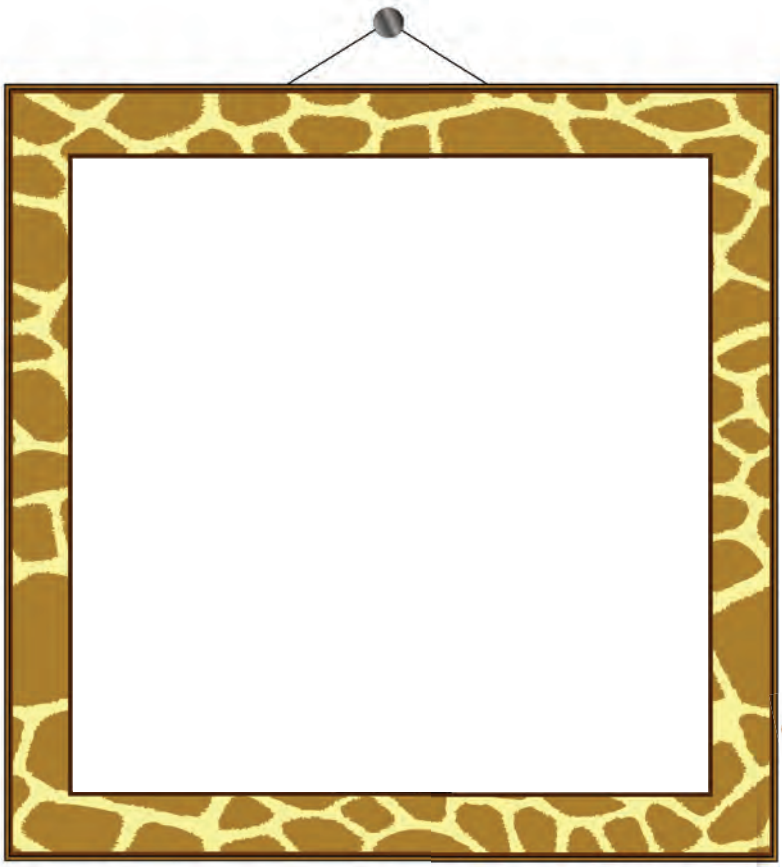


A hi diroweni

Dirowa xifaniso xa wena. Kutani tirhisa xitotamilomo ku endla nsalelo wa rintiho wo fana woxe etlhelo ka fureme ya xifaniso.



Xana a wu swi tiva leswaku ku hava munhu loyi a nga na nsalelo wa rintiho wo fana na wa wena? U n'waswakwe naswona u hlawulekile





8

Mayelana na mina

A hi tsaleni Tata swivandla leswi nga etafuleni laha hansi.

Vito ra mina _____

Nhlamuselo ya vito ra mina _____

Siku ro velekiwa ka mina _____

Mufana kumbe nhwanyana _____

Xana ndzi kume mitlhavelo ya mina hinkwayo? _____

Rito ro sungula leri ndzi dyondzeke ku ri vula a ku ri _____.

Ndzi sungule ku famba loko ndzi ri na malembe ya _____.

Ndzi sungule xikolo loko ndzi ri na malembe ya _____.

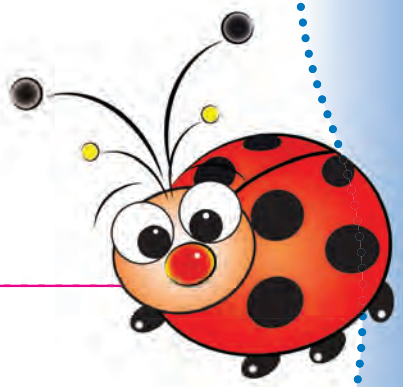
Swakudya leswi ndzi swi tsakelaka swinene i _____

_____.



A hi vulavuleni

Sweswi hlamusela munghana wa wena hi vuwena.
Hetisa swivulwa leswi hi ku sunguleleke swona.



Ndzi rhandza ku tlanga na _____

Lexi ndzi xi rhandzaka swinene i _____

Ndzi na vuswikoti byo _____

Ndzi vilerisiwa hi _____

Ndza chava loko _____

A hi yeni emahlweni

Ku tlangisa switulu swa vuyimbeleri.

Tiyisisa leswaku ku na switulu swo ringanela hinkwavo kambe ku kayivela un'we. Nkarhi wun'wana na wun'wana loko vuyimbeleri byi yima, u fanele ku tshama exitulwini hi xihatla. Loko u nga kumi xitulu, wa huma entlangwini, kutani mudyondzisi u ta susa xitulu xin'wana. N'wana loyi a kumaka xitulu xo hetelela hi yena muhluri.

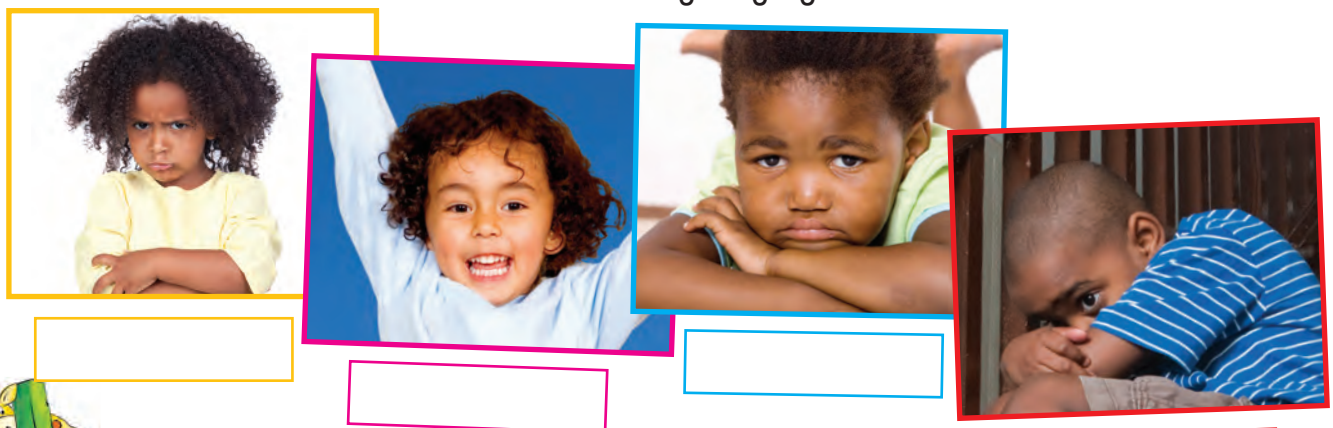


9

Leswi hi titwisaka xiswona

A hi vulavuleni

Bulani hi leswi mi titwisaka xiswona loko ku humelela nchumu wa kahle eka n'wina. Sweswi bulani hi leswi mi titwisaka xiswona loko mi humelela hi swo biha. Hi vitana mitwiwombilu leyi minyanyuko. Tata leswi va titwisaka xiswona.



A hi tsaleni

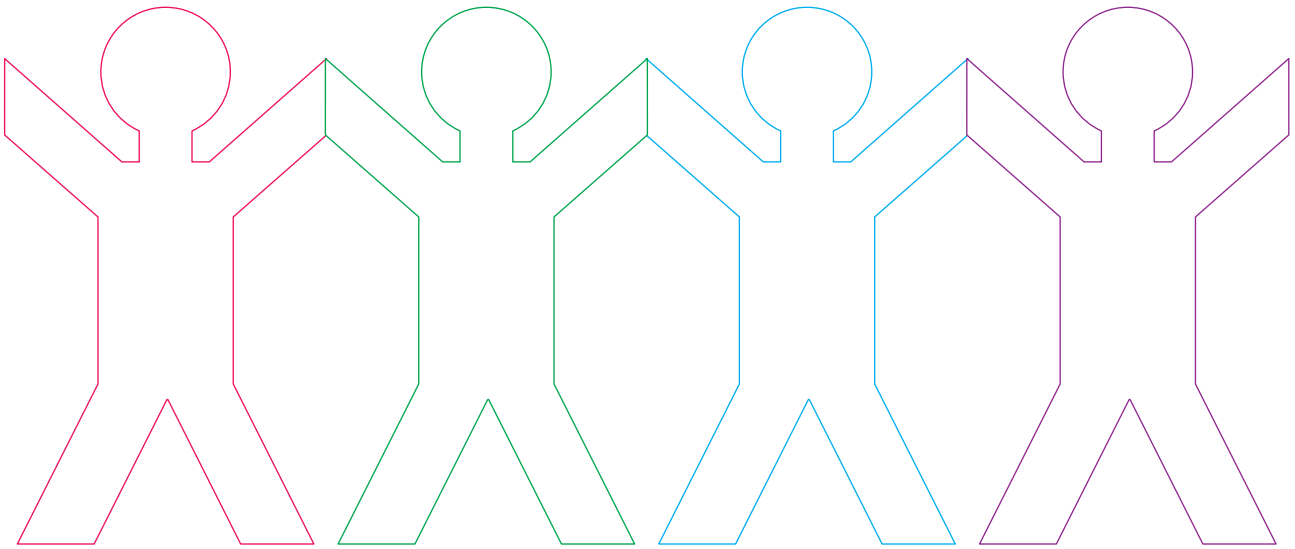
Tsala tinhlamulo ta swivutiso leswi nga laha hansi.

Xana u tsakisiwa hi yini?
Xana u hlundzukisiwa hi yini?
Xana u chavisiwa hi yini?
Xana i yini xi ku nyikaka ntsako?

A hi vulavuleni

Dirowa u tlhela u khalara nketani ya xinghana. Ringeta ku endla leswaku xipopana xin'wana na xin'wana xi languteka hi ndlela yo hambana, ku kombisa leswaku ha hambana na leswaku un'wana na un'wana u fana swakwe.





A hi yeni emahlweni

Endla miri wa wena wu va lowukulu hilaha u nga swi kotaka hakona.

Kutani ringeta ku endla miri wa wena wu va lowutsongo hilaha u nga swi kotaka hakona. Sweswi wu endle wo leha hilaha u nga swi kotaka hakona.

Xo hetelela wu endle wu va wo koma swinene.





Teacher:

Sign:

Date:

Vatsoniwa

A hi vulavuleni Languta swifaniso.



- Xana u vona tinxaka ta vutsoniwa bya njhani?
- Xana un'wana na un'wana wa vana lava u tirhisa yini ku tipfuna?
- Hi ku vona ka wena xana vana lava va na swiphiqo swa njhani evuton'wini bya vona bya masiku hinkwawo?
- Vulavula hi leswi hi nga va pfunisaka xiswona.

A hi tsaleni Languta swifaniso leswi nga laha hansi. Hetisa swivulwa.

Rosemary a nga swi koti ku famba.

U tirhisa _____ ku kota ku fambafamba.



Xitulu xa mavhilwa



Thabo i bofu kutani u tirhisa

_____

ku kota ku kuma ndlela ya yena.



Mbyana leyi letelaka



Xipfuna-ku-twa

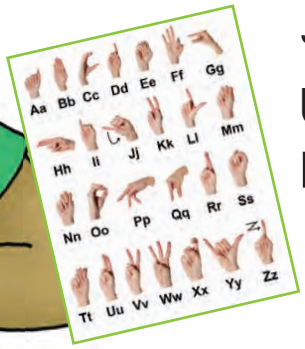


Peter i madzingandleve.

U tirhisa _____

ku n'wi pfuna leswaku a kota ku twa.



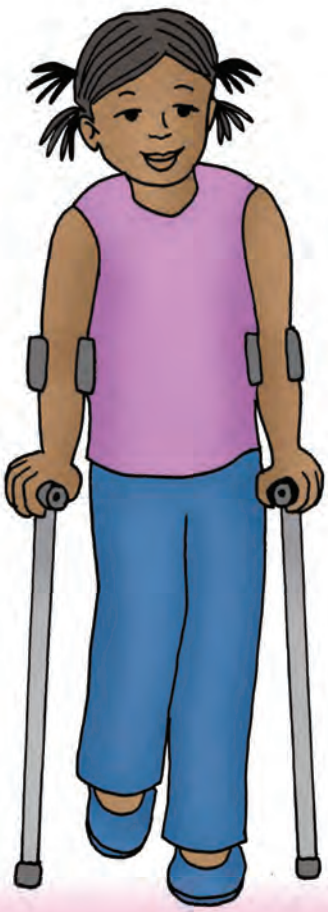


Swikoweto

Jabu a nga swi koti ku vulavula.

U tirhisa _____

ku vulavurisana na van'wana.



Nomsa u tirhisa

_____ ku n'wi pfuna

leswaku a kota ku famba.



Tikhirachisi

Teacher:

Sign:

Date:

11

Nghwazi ya mina



A hi vulavuleni Bulani hi loko ku ri na vana va vatsoniwa exikolweni xa n'wina.

Xana xikolo xi nga endla yini ku va pfuna loko va ri exikolweni?

Xana vatsoniwa va nga va tinghwazi?



A hi hlayeni

Tinghwazi tin'wana i vatsoniwa. I vanhu va swikombiso lava hi nga va landzelelaka. Etikweni ra Afrika-Dzonga ku na tinghwazi ta swa mitlangu leti nga vatsoniwa. Xana u nga ehleketa leswaku i vamani?

Oscar a nga na milenge ehansi ka matsolo ya yena. U tsutsuma hi tinsimbhi leti boheleriweke emindzhumbini ya yena.

Natalie u lahlekeriwe hi xiphemu xa le hansi xa nenge wa yena wa ximatsi eka nghozi ya xithuthuthu. U famba hi nenge wo endliwa kambe u khida hi nenge wun'we.



A hi vulavuleni Vulavula hi vatsoniwa lava endlaka swilo swo hlamarisa. Anakanya hi:

- Mabofu lama tlangaka swichayachayana swa vuyimbeleri.
- Xana ku na loyi u n'wi tivaka?
- Vamadzingandleve lava tsalaka tinsimu. Xana u nga ehleketa xikombiso?







A hi tsaleni

Eswivandleni leswi nga laha hansi, nyika vuxokoxoko hi nghwazi ya wena kumbe munhu wa xikombiso eka wena.

Nghwazi ya mina kumbe munhu wa xikombiso eka mina i:

_____

Dirowa xifaniso xa nghwazi ya wena kumbe munhu wa xikombiso eka wena.

Xana u nga hlamusela nghwazi kumbe munhu wa xikombiso eka wena hi ndlela yihi?

Swikombiso: ku kombisa vunghana, ku pfuna, vurhena, ku rhandza vanhu, ku koka mahlo

Xana nghwazi ya wena kumbe munhu wa xikombiso eka wena u endla yini?

Hikwalaho ka yini munhu loyi a ri wo hlawuleka eka wena?



12

Ku tengisa mati

A hi hlayeni

Languta nghilazi ya mati.



Xana u vona xanchumu endzeni ka yona?

E-e, u nge voni nchumu. Xana a wu swi tiva leswaku nkarhi wun'wana ku na switsongwatsongwana ematini? Switsongwatsogwana hi leswitsongo swinene naswona u nge swi voni hi mahlo ya wena. Loko wo nwa mati handle ko rhanga hi ku susa switsongwatsongwana, u nga vabya swinene. Hi fanele ku tiyisisa nkarhi hinkwawo leswaku mati lawa hi ya nwaka ya basile no va ya tengile.

A hi vulavuleni

Vulavula hi leswi nga humelelaka loko hi nwa mati ya thyaka. Sweswi languta swifaniso leswi nga laha hansi. Bula na munghana wa wena hi tindlela to hambana leti hi nga ti tirhisaka ku tengisa mati.



Chela mapilisi ya tlorini ematini.



Virisa mati 5 wa timinete.



Chela tikhemikhali





Sefa mati

A hi vulavuleni

Hi wahi mati lawa u vonaka leswaku ya lulamile ku nga nwiwa? Khalara thonsi ra mati hi muhlovo wa wasi loko u ehleketa leswaku ya lulamile leswaku ya nga nwiwa.

Mati ya nambu

Mati ya pompi

Mati ya lwandle

mati ya pitsi

mati lama cheriweke ebodhleleni

mati lama virisiweke eketleleni

A hi endleni

Tirhani hi mitlawa mi endla sefo yo tengisa mati. Yingiselani hi vukheta loko mudyondzisi wa n'wina a hlamusela leswi mi faneleke ku endla swona.



Mi ta fanela ku va na leswi landzelaka:

Bodhlela ra pulasitiki ra 2 wa tilitara

Mati ya thyaka ya ndzhope

Sava leritsongo

Sava ro khwaxa

Swiribyana leswitsongo

Vutiyi



A hi tsaleni

Nambara magoza yo endla sefo ya mati hi nongonoko lowu faneleke.

	Chela sava leritsongo ehenhla.
	Hundzuluxa bodhlela ehenhla ku ya ehansi.
	Chela sava ro khwaxa.
	Tsema tshaku ra bodhlela ra pulasitiki.
	Chela mati ya ndzhope.
	Chela swiribyana endzeni ka bodhlela.



Teacher:

Sign:

Date:

13 Mahanyele lamanene



A hi hlayeni

Hlaya hi yin'wana na yin'wana ya mikhuva leyinene na yo biha. Loko u vona wu ri mukhuva lowunene, engetela gwabu (✔) kasi loko u vona wu ri mukhuva wo biha, engetela xihambano (✘).

Mukhuva Mudyondzisi u pfuna vana ku hlaya.	Lowunene ✔	Wo biha ✘
Ndzi dya swakudya leswinene.		
Ndzi cukumeta thyaka hi fasitere ra movha kumbe ra thekisi.		
Ndzi hlamba misisi ya mina nkarhi hinkwawo.		
Ndzi dya swiwitsi swo tala.		
Ndzi hlayisa min'wala na tindleve ta mina swi tshama swi basile.		
Ndzi buracha meno ya mina kan'we hi n'hweti.		
Ndzi rholela thyaka ndzi ri cukumeta ethinini ro chela thyaka.		
Ndzi hlamba mavoko endzhaku ko ya exihambukelweni.		
Loko ndzi khohlola kumbe loko ndzi entshemula, ndzi pfala nomo hi voko.		
Ndzi endla vutiolori nkarhi hinkwawo.		
Ndzi hlamba mavoko ndzi nga si dya.		
Ndzi tshama ndzi languta TV tiawara to tala.		
Ndzi tshama na vanhu lavakulu lava dzahaka.		

A hi vulavuleni

Endla phositara hi mayelana na mukhuva lowunene kumbe mukhuva wo biha.

A hi tsaleni

Kambisisa phositara ya wena. Hlaya nhlamuselo yin'wana na yin'wana kutani u engetela xikandza lexi n'wayitelaka loko nhlamuselo yi ri ya ntiyiso kumbe u engetela xikandza lexi tsaneke eka nhlamuselo leyi nga riki ya ntiyiso.



	Ina	E-e
Phositara ya mina i ya mihlovohlovo naswona yi endliwile hi vukheta.		
Ndzi tiphinile hi ku endla phositara ya mina.		
A swi ndzi tikela ku endla phositara ya mina.		

Teacher:
Sign:
Date:

Swilo leswi onhekaka na leswi nga onhekiki



A hi vulavuleni

Vulavula hi swakudya leswi faneleke ku hlayisiwa swi tshama swi ri karhi swi titimela ku sivela leswaku swi nga onheki. Hlawula leswaku i swakudya swihi leswi nga laviki ku hlayisiwa endhawini leyi titimelaka kambe swi nga vekiwaka endzeni ka khabodo. Tsema swifaniso eka pheji ra switsemiwa kutani u swi damarheta efirijini kumbe ekhabodweni.





















A hi vulavuleni



Vulavula hi tindlela to sirhelela swakudya eka switsotso swo fana na tinhongana na vusokoti.









Teacher:

Sign:

Date:

15 Masiku ya swa vukhongeri na man'wana yo hlawuleka



A hi hlayeni

Vanhu emisaveni hinkwayo va tlangela tiholideyi to hlawuleka.

Hi nkarhi wa khisimusi hi amukela tinyiko. Hi tlhela hi nyika vanghana na va mindyangu ya hina tinyiko. Hi na nsinya wa Khisimusi endlwini ya ka hina. Hi veka tinyiko ehansi ka wona. Hi sasekisa nsinya lowu hi tlhela hi veka nyeleti ehenhla. Hi Khisimusi hi dya swakudya leswinene swo tala swinene.





Hi jahele siku ra Diwali. Lowu i nkarhi wo amukela swiwitsi swo tala swinene na tinyiko to tala swinene. Hi paka makhekhe na swiwitsi swo tsokombela emabokisini kutani hi swi nyika vanhu lava hi endzelaka. Hi lumeka swimbonana kutani hi swi veka hinkwako endlwini. Hi sasekisa yindlu ya hina naswona hi va na tikhirikete.



Hi jahele siku ra Hanukkah. Hi ta va na swakudya leswinene swo tala ngopfu. Hi rhandza ku dya khekhe ra panekuku na tidonati. Hi tsakela no amukela tinyiko. Vakhazi va hina va hi endzela. Hinkwerhu hi pfuneta ku lulamisa swakudya naswona hi lumeka makhandhlela endlwini ya hina.



Ku nga ri khale ku ta va Eid. Ndzi tshemba leswaku hi ta amukela tinyiko ta kahle. Hi ta nyika na vanghana va hina. Hi ta va na swiwitsi na makhekhe yo tala swinene. Hi tiva leswaku i Eid hikwalaho ka xivumbeko xa n'weti. Yi va kona hi masiku yo hambana lembe rin'wana na rin'wana.





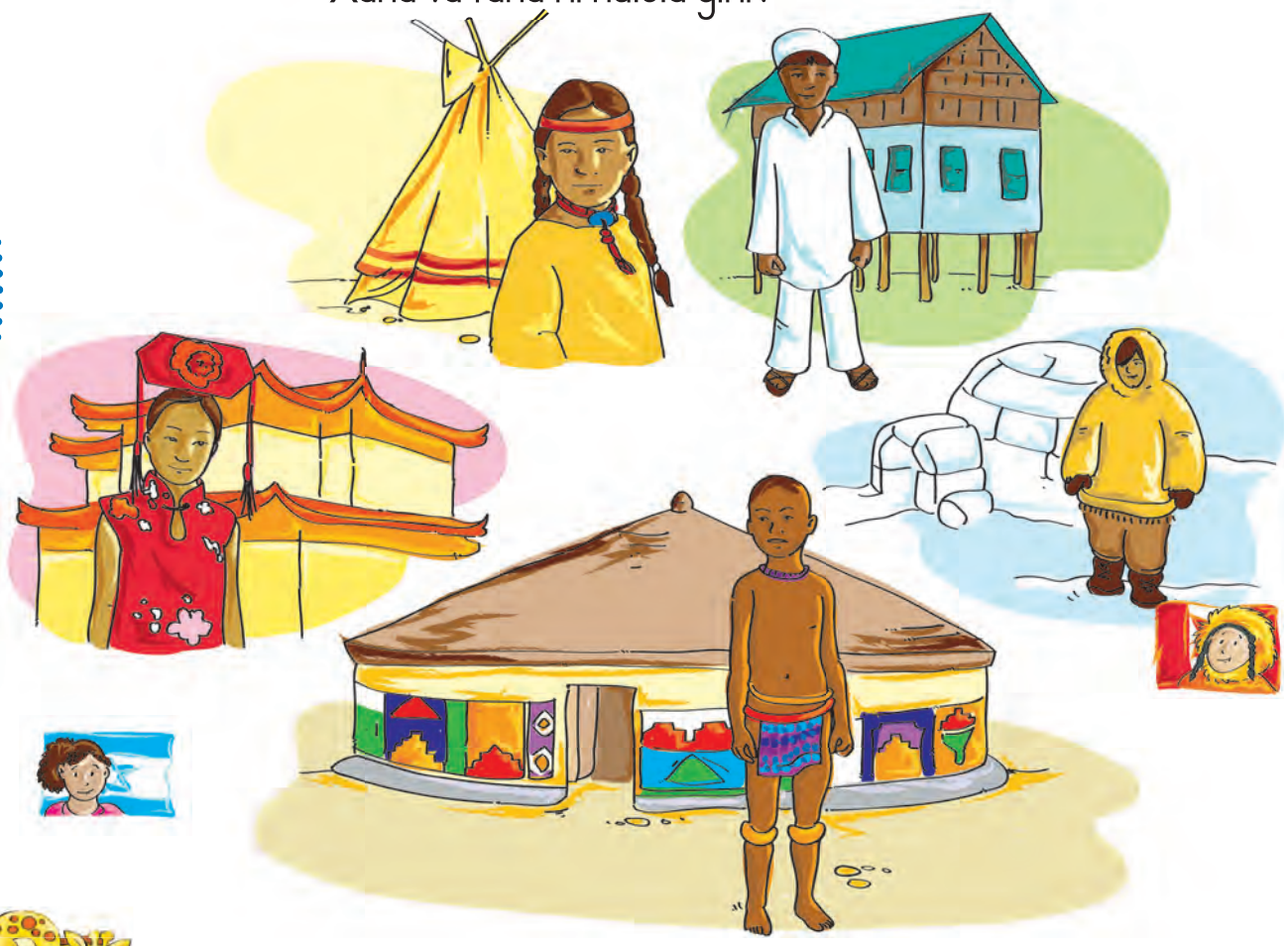
16

Vana hinkwavo va hlawulekile

A hi vulavuleni

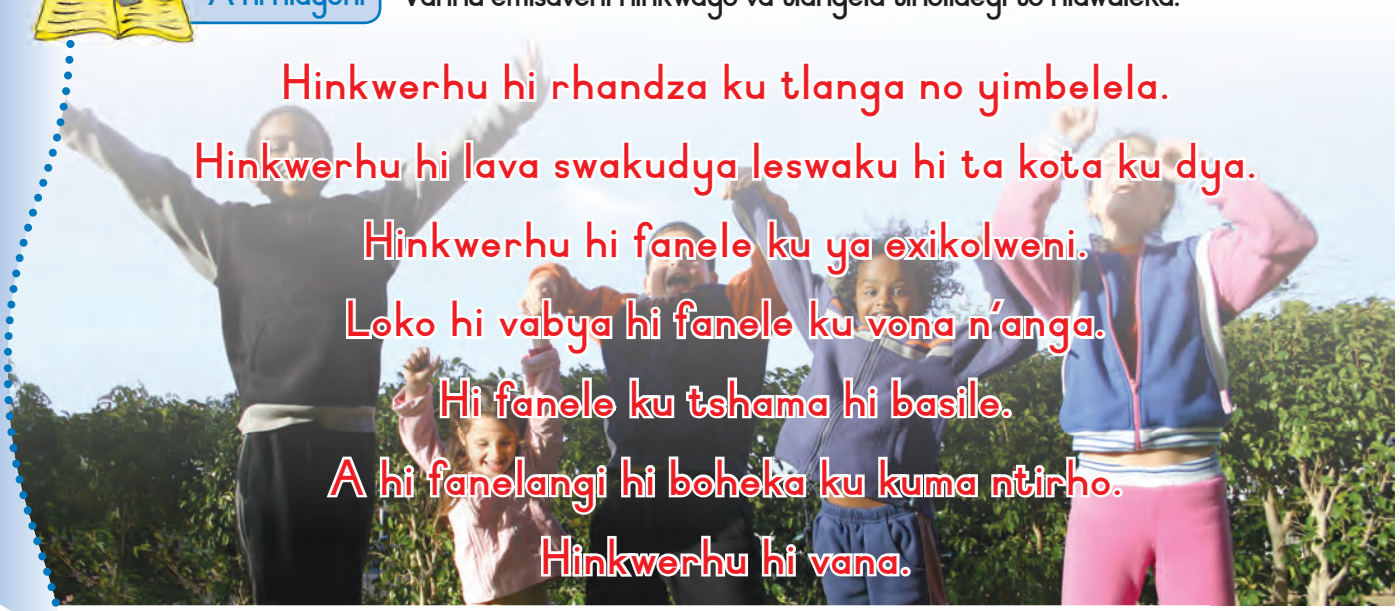
Xana vana lava va hambana na wena hi ndlela yihi?

Xana va fana hi ndlela yihi?



A hi hlayeni

Vanhu emisaveni hinkwayo va tlangela tiholideyi to hlawuleka.



Hinkwerhu hi rhandza ku tlanga no yimbelela.

Hinkwerhu hi lava swakudya leswaku hi ta kota ku dya.

Hinkwerhu hi fanele ku ya exikolweni.

Loko hi vabya hi fanele ku vona n'anga.

Hi fanele ku tshama hi basile.

A hi fanelangi hi boheka ku kuma ntirho.

Hinkwerhu hi vana.

A hi tsaleni

Vutisa 3 wa vanghana swivutiso leswi. Tata tinhlamulo ta vona eswivandleni leswi nga laha hansi.

Tata mavito ya vanghana va wena.			
Xana vukhongeri bya wena hi byihi?			
Xana hi kwihi ku tlangela ko hlawuleka loku u vaka na kona?			
Xana u dya yini?			
Xana u ambala yini?			
Xana u tlangela na mani?			



A hi endleni

Languta xifaniso. I mepe wa misava ya hina. U kota ku swi vona leswaku misava ya hina yi na matiko na malwandle. Khalara malwandle hi muhlovo wa wasi. Khalara matiko hi muhlovo wa buraweni. Dirowa tinhlampfi to hlayanyana endzeni ka lwandle.





Teacher:

Sign:

Date:



Tinguva

A hi vulavuleni

Languta swifaniso swa tinguva ta mune. Hlamusela munghana wa wena leswi u swi vonaka eka xifaniso xin'wana na xin'wana. Vula leswi tinguva ta mune ti hambanisaka xiswona.



Hi yihi nguva leyi u yi rhandzaka swinene? _____

_____

Hikwalaho ka yini u rhandza nguva leyi? _____

_____

Xana siku ra ku velekiwa ka wena ri va kona hi nguva yihi? _____

_____

Vonani dyambu ra huma
Vonani dyambu ra huma
Tsutsumelani exikolweni
Tsutsumelani exikolweni



Mpfula ya na thothotho!
Hi ta dya matimba thothotho!
Mpfula ya na thothotho!
Hi ta dya timanga thothotho!



Teacher:
Sign:
Date:

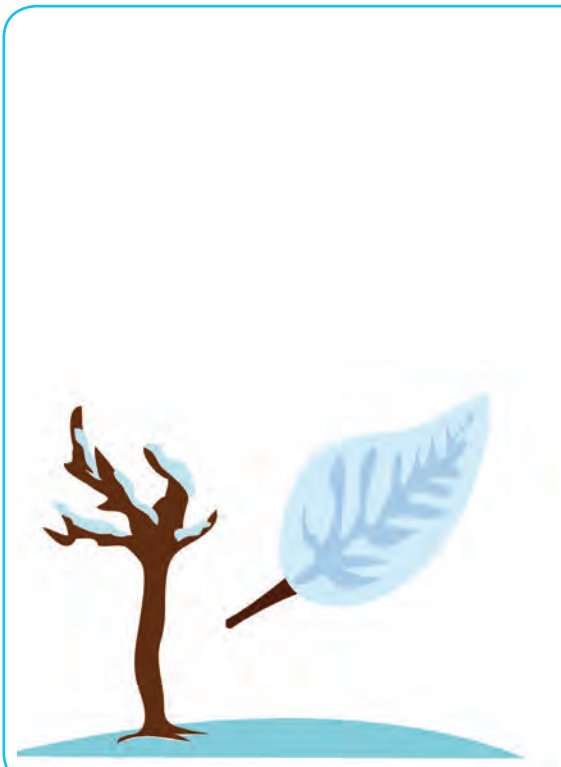
18

Tinguva ta mune



A hi vulavuleni

Tsema swifaniso swa tinguva ta mune ku suka eka phepha ra switsemiwa. Damarheta xifaniso xin'wana na xin'wana etlhelo ka vito ra nguva leyi faneleke.



xixika

- Khotavuxika
- Mawuwani
- Mhawuri

ximun'wana

- Ndzati
- Nhlangula
- Hukuri





ximumu

N'wendzamhala

Sunguti

Nyenyenyani

xixikana

Nyenyankulu

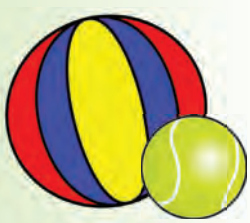
Dzivamisoko

Mudyaxihi



A hi yeni emahlweni

Titolovete matlangele ya bolo.
Bambisa bolo ekhumbini.
Sweswi tsutsuma u bambisa bolo ekusuhi na tipakani.



Teacher:

Sign:

Date:

19

Tinguva

A hi hlayeni



Ximumu

Maxelo ya hisa no kufumela.

Nhlikanhi wu lehile kasi vusiku byi komile.

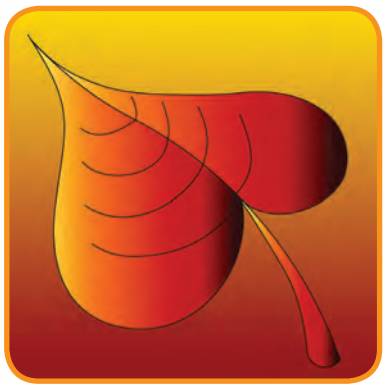
Hi nga endla miri ya hina yi tshama yi horile hi ku khida kumbe ku tshama endzhutini.

Xixikana

Maxelo ya sungula ku titimela.

Matluka ya sungula ku hundzuka ya va ya nsuku no tshanela ehansi.

Swinyenyana swi hahela etindhawini leti kufumelaka.





Xixika

Maxelo ya titimela.

Etindhawini tin'wana ku wa gamboko.

Nhlikanhi wu komile kasi vusiku byi lehile.

Swiharhi swin'wana swi tumbela vuxika hinkwabyo (swi nghena emiceleni).

Ximun'wana

Swimila swi sungula ku hluka naswona mirhi ya rhumbuka.

Swinyenyana swi sungula ku aka swisaka no tshikela matandza.



A hi vulavuleni

Hlamusela munghana wa wena hi swiambalo leswi ambariwaka eka nguva yin'wana na yin'wana. Hi swihi swiambalo leswi u tsakelaka ku swi ambala?

A hi tsaleni

Dirowa ntila ku suka eka nhlamuselo ku ya eka swiambalo leswi hi swi ambalaka eka maxelo lama.

Ku ambalela maxelo

Loko ku hisa hi fanele ku ambala swigqhoko leswaku swi hi sirhelela edyambyini.



Loko ku kufumela hi fanele ku ambala swiambalo swo hola.



Loko ku titimela hi fanele ku ambala swiambalo swo kufumela swa wulu.



Hi masiku ya mpfula hi fanele ku va na jasi ra mpfula na xambhulela.



Teacher:

Sign:

Date:

Tinguva



A hi diroweni

Dirowa mufana na nhwanyana. Mufana u fanele ku ambala swiambalo swo kufumela swa vuxika kasi nhwanyana u fanele ku ambala swiambalo swo hola swa ximumu.

Mufana	Nhwanyana



A hi yeni emahlweni

- Veka tihupu ehansi kumbe u dirowa swirhendzevutana esaveni.
- Loko mudyondzisi a lerisa leswaku u tlula, tlulela endzeni ka xirhendzevutana hi milenge hinkwayo.
- Loko mudyondzisi a lerisa leswaku u tlula, tlulela ehandle ka xirhendzevutana hi nenge wun'we.
- Tlanga xikoci.
- Tirhisa choko ku dirowa swirhendzevutana na swikwere ehansi.



A hi vulavuleni

Nguva yin'wana na yin'wana yi na mihandzu na matsavu lama byariwaka hi nkarhi wolowo wa lembe. A hi languteni swakudya leswinene leswi kumekaka eka nguva yin'wana na yin'wana.



Teacher:
Sign:
Date:

Mivuyelo ya tinguva

A hi hlayeni



Ximun'wana

Hi ximun'wana mirhi yi sungula ku hluka.

Hi vona swinyenyana swo tala, tinyoxi na swiluva.

Swinyenyana swi aka swisaka no tshikela matandza.

Vafuwi va kera tinyimpfu.

Ximumu

Hi ximumu varimi va kha mihandzu. Vana va swiharhi va gingirika swinene.

Etindhawini to tala mpfula yi na ngopfu, ku dzindza tilo ku tlhela ku va na rihati.

Byanyi, nhova na swiluva swi mila hi ku hatlisa. Mirhi ya kula yi va yo leha.





Xixikana

Swiharhi swin'wana swi hlayisa swakudya tanihi leswi swi lulamiselaka ku tumbela vuxika hinkwabyo.

Matluka ya mirhi ya sungula ku hundzuka ya va ya xitshopana, buraweni, yo tshwuka na xilamula.

Byanyi byi sungula ku hundzuka byi va bya buraweni.



Xixika

Swin'wana swiharhi swa tumbela hi xixika. Swa kufumela hikuva voya bya swona byi va byo bumbula.





A hi tsaleni

Xana swin'wana swiharhi swi endla yini hi vuxika? _____

_____

Xana swin'wana swiharhi swi tisirhelela hi ndlela yihi eka xirhami? _____

_____

Xana swinyenyana swi tlhelela rini ematikweni lama kufumelaka no sungula ku tshama eswisakeni? _____



Ku byala ximilana xa nyawa

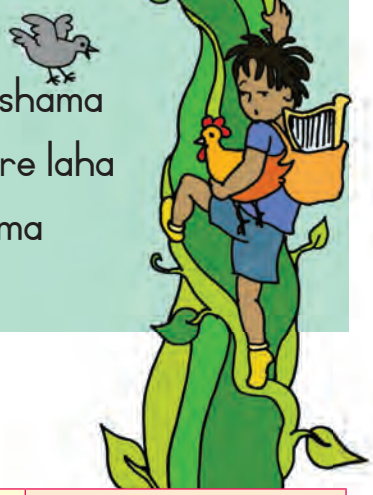
A hi endleni

U fanela ku va na:

- 5 wa tinyawa
- vutiyi
- sosara
- mati







Leswi faneleke ku endliwa

Veka tinyawa endzeni ka vutiyi esosareni. Swi fanele ku tshama swi ri karhi swi tsakama. Veka sosara etshakwini ra fasitere laha ku nga na masana. Xiya tinyawa eka mavhiki mambirhi lama landzelaka. Vona leswi ti kurisaka xiswona.

Languta xifaniso xa ximilana xa nyawa.

Loko ximilana xa wena xi languteka tanihi lexi, tata siku.

_____ Siku	_____ Siku	_____ Siku	_____ Siku

A hi endleni

Kombisa bere kumbe maxindyana loko xi hlengeleta swakudya swa xona swa vuxika.



A hi yeni emahlweni

Haha tanihi nyenga leyi yaka endhawini leyi kufumelaka.

Kokova ehansi tanihi nyoka leyi lavaka ndhawu leyi yi nga nghenaka eka yona yi tumbela.

Teacher:

Sign:

Date:

Swiharhi: Swiharhi swa le purasini



A hi vulavuleni

Languta xifaniso kutani u vulavula hi swifuwo swo hambana leswi u swi vonaka.
Hi xihi xiharhi lexi u xi tsakelaka swinene?
Hi kuma yini eka xin'wana na xin'wana xa swiharhi leswi?

A hi tsaleni

Tata nhlamulo leyi faneleke eka matafula lama landzelaka. Hi ku endlele yo sungula.



Xinuna	Xiphongo
Xisati	Thokazi
N'wana	Ximbutana
Mpfumawulo	Mee!
Vutshamo	Tshanga



Xinuna	
Xisati	
N'wana	
Mpfumawulo	
Vutshamo	



Xinuna	
Xisati	
N'wana	
Mpfumawulo	
Vutshamo	



Xinuna	
Xisati	
N'wana	
Mpfumawulo	
Vutshamo	

Teacher:
Sign:
Date:

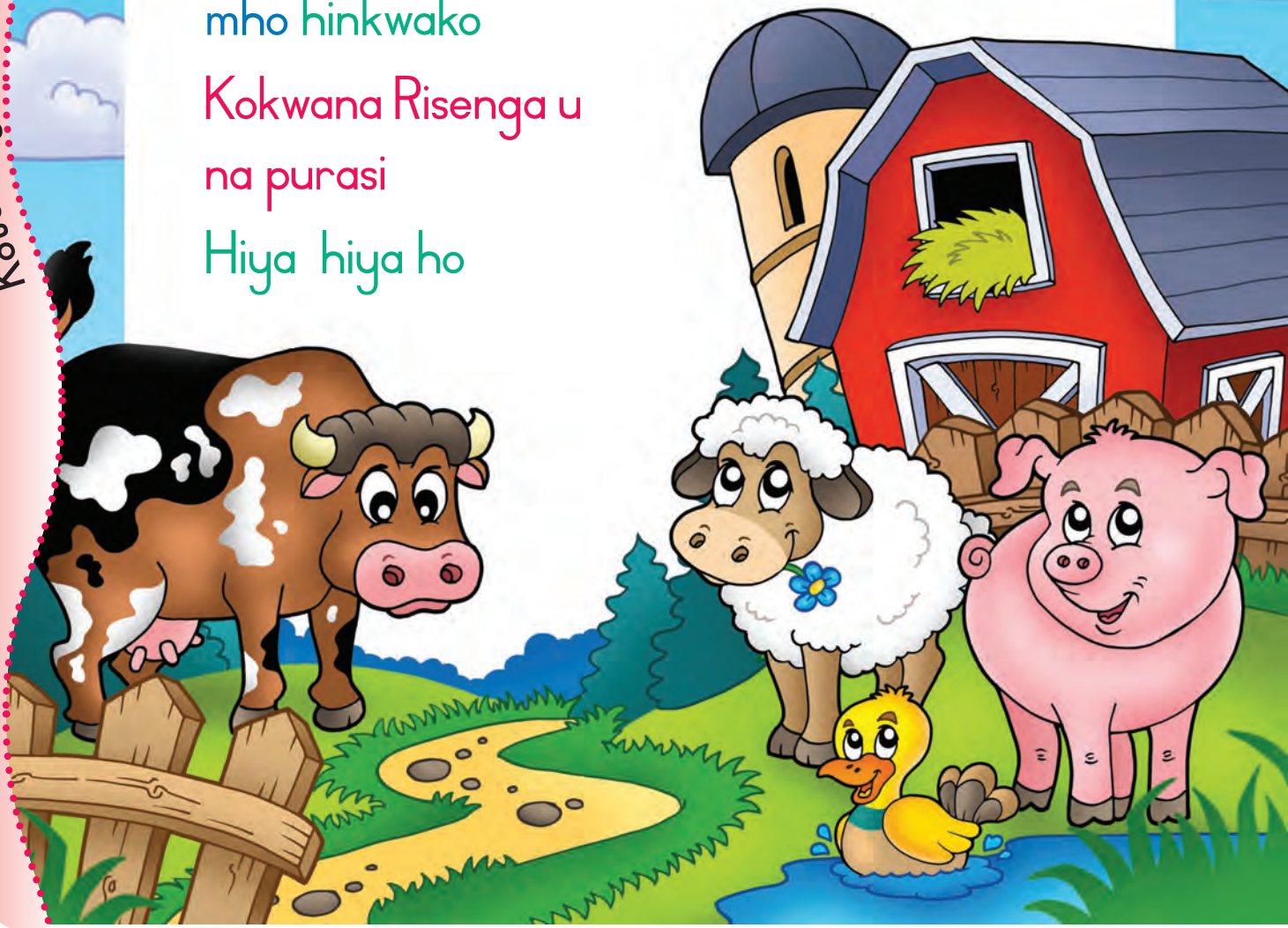
Swiharhi swa le purasini



A hi yimbeleleni



Kokwana Risenga u na purasi
Hiya hiya ho
Epurasini ku na tihomu
Ku twala mho mho, mho, mho!
Mho laha, mho le,
mho hinkwako
Kokwana Risenga u
na purasi
Hiya hiya ho



A hi yimbeleleni

Yanani emahlweni no yimbelela risimu. Sivani mitila ya homu hi swiharhi leswi.



Epurasini ku na timbyana.

Epurasini ku na masekwa.

Epurasini ku na tihanci.

A hi yeni emahlweni

- Famba ehenhla ka mhandze handle ko wa.
- Hoxa bolo empfhukeni kutani u yi khoma handle ko wa.
- Kutani tsutsuma tanihi hanci.
- Famba tanihi hi sekwa.
- Famba tanihi rhoboto.



Teacher:

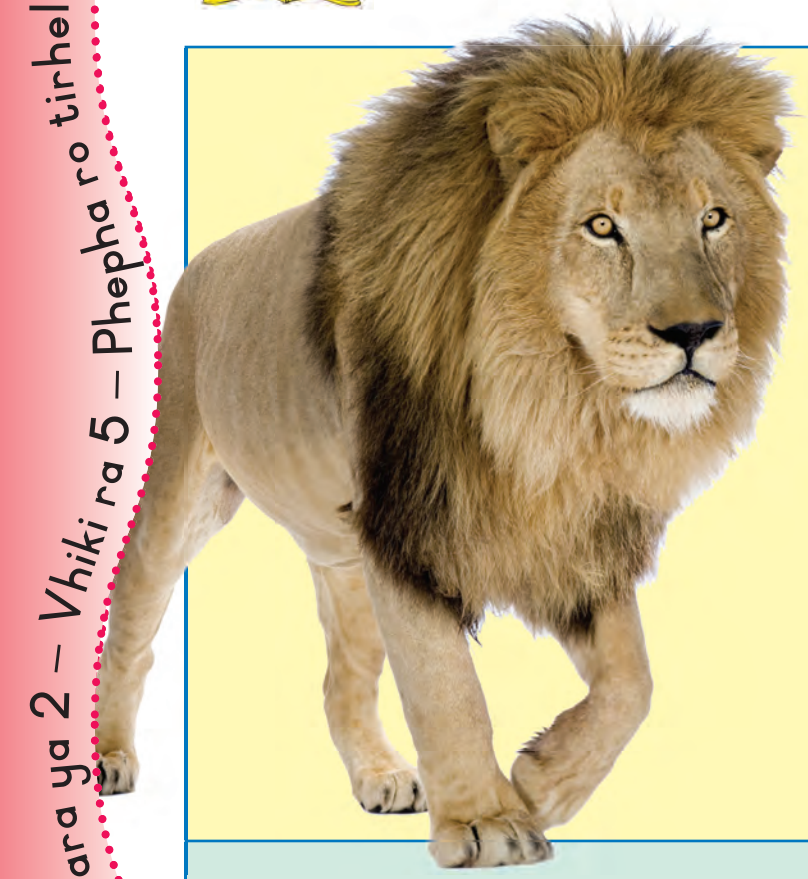
Sign:

Date:

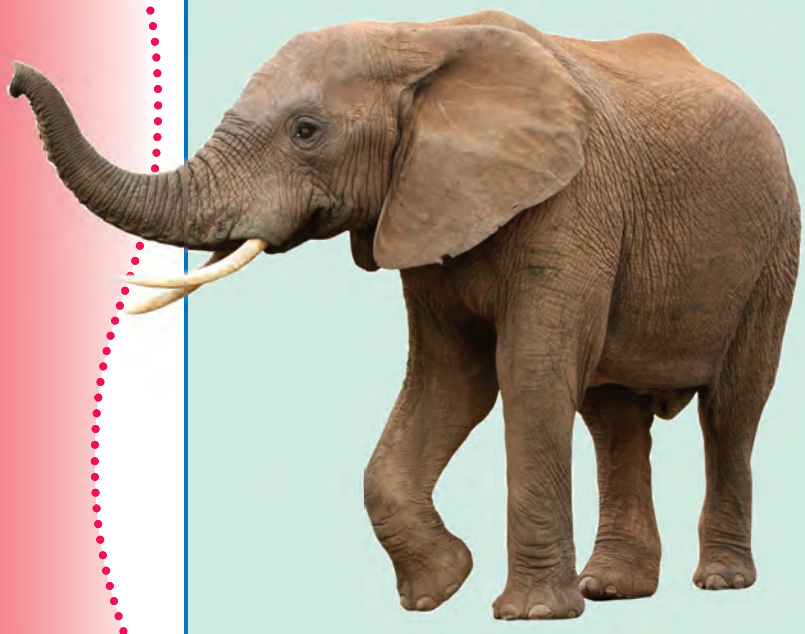
Swiharhi swa nhova

A hi hlayeni





Tinghala ti wela eka ndyangu wa swimanga. Nghala yi tekiwa tanihi hosi ya swiharhi. Ti hlota no dlaya swiharhi swo tanihi timhala na timangwa. Tinghala ta xisati hi tona ti hlotaka swinene. Ti hlota nivusiku hi mitlawa. Tinghala ti rhandza ku tshama etindhawini leti pfulekeke leti nga na byanyi. Tinghala ti bonga hi rito lerikulu.



Tindlopfu i swian'wisi leswikulu ngopfu etikweni. Ti le khombyeni masiku hinkwawo hikuva vahloti va tindlopfu va lava matino ya tona. Tindlopfu ti tshama ti ri karhi ti kula vutomi bya tona hinkwabyo. Tindlopfu ti tirhisa tinxakwa ta tona ku rholela timitsu, mihandzu na mati ti nghenisa emilon'wini ya tona.



Ku na tinxaka timbirhi ta timhelembe – ta ntima na to basa. Timhelembe a ti voni kahle, kambe ti kota ku nuhetela swinene. Timhelembe i tikulu swinene naswona ti na ntiko wo fika eka 2 500 kg. Timhelembe ti hloteriwa timhondzo ta tona hi vahloti. Hi fanele ku sirhelela timhelembe eka vahloti lava ti dlayaka hi xikongomelo xo kuma timhondzo ta tona.



Yingwe leyikulu yi nga kula ku fika eka 2 m. Voya bya yona i bya buraweni na mavala ya swirhendzevutana. Yingwe yi kota ku khandziya kahle naswona a yi tikeriwi hi ku hlota emirhini.



Tinyarhi ti hanya hi mitlhambi. Loko ku ri na khombo tinyarhi ta xisati na swirhodyana swi hlengeletana exikarhi ka ntlhambi naswona ti rhendzeriwa hi tinyarhi ta xinuna leswaku ti ti sirhelela. Tinyarhi tin'wana ti nga kula ku fika eka ku leha ka 1,7 m.

Teacher:
Sign:
Date:

Leswi swiharhi swi tumberisaka xiswona

A hi hlayeni



Mavala ya timangwa ya endla leswaku u nga swi koti ku vona mangwa ekhwatini.



Swin'wana swiharhi swi tisirhelela hi ku cinca leswi swi nga xiswona leswaku swi fana na ndhawu ya laha swi nga kona.

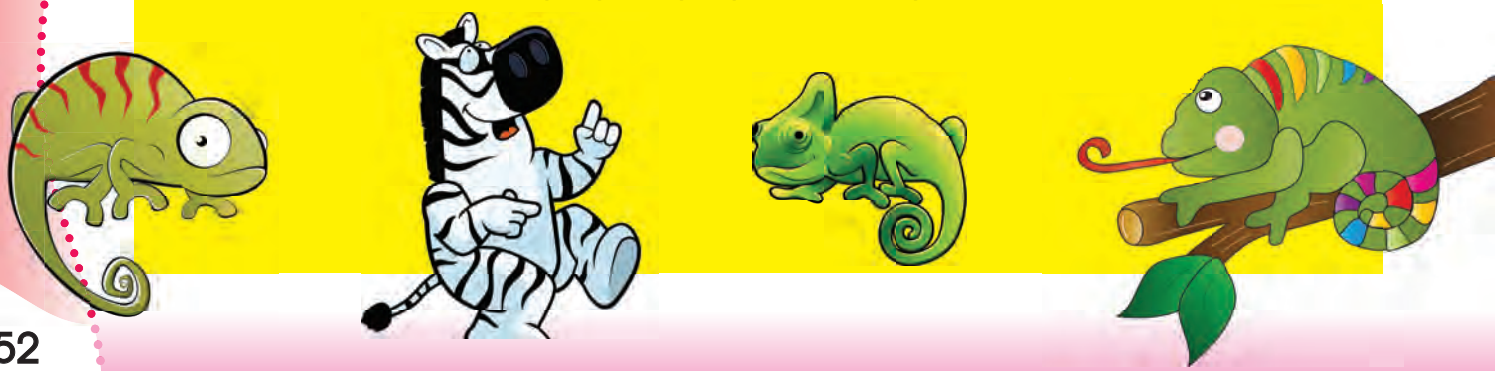


Rimpfana ri nga cinca muhlovo wa rona leswaku ri fana na mirhi leyi ri yi khandziyaka.



Voya kumbe tinsiva ta swiharhi hi swin'wana swi tekelelaka hi ndlela leyi endlaka leswaku swi tika ku vona swiharhi sweswo.

Ehleketa hi swiharhi swin'wana leswi kotaka ku hundzuka.



A hi endleni

Dirowa xiharhi xa nhova.

Hlamusela munghana wa wena hi ndlela leyi xiharhi xi tihundzulaka hiyona.



27 Swiharhi swa le matini

A hi vulavuleni

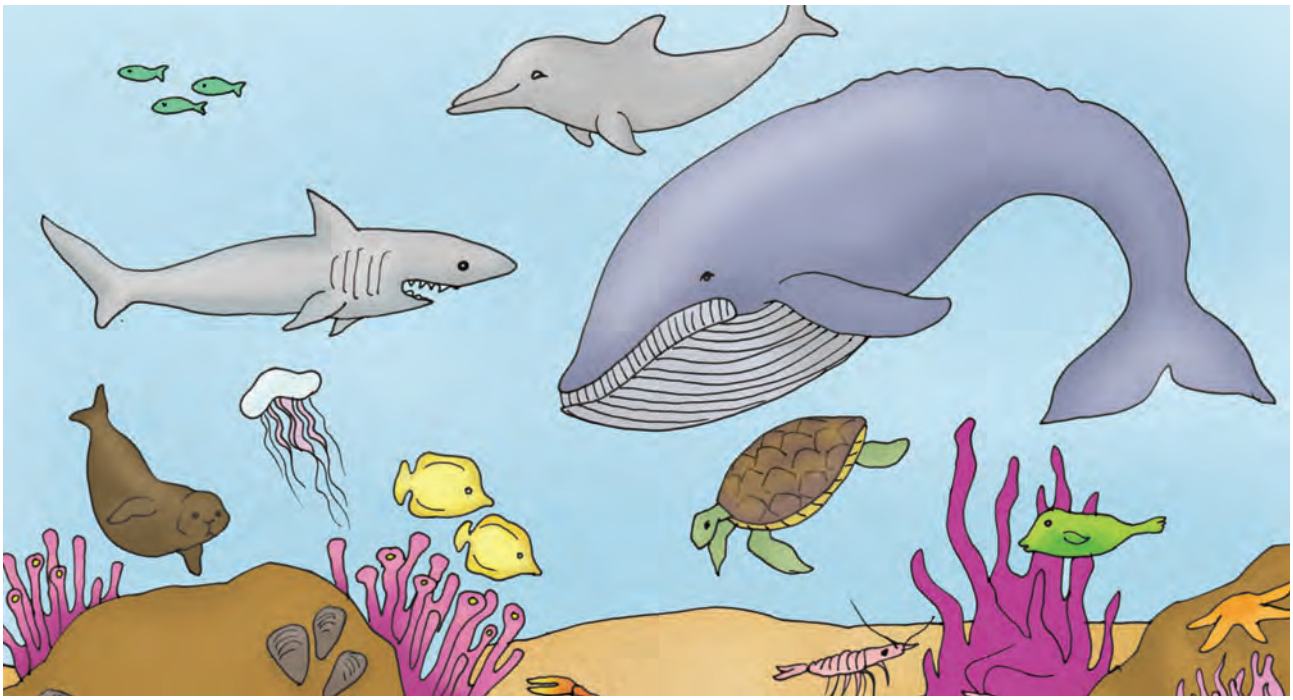
Hetisa xifaniso hi ku engetela swifaniso swa swiharhi leswi hanyaka enambyeni.



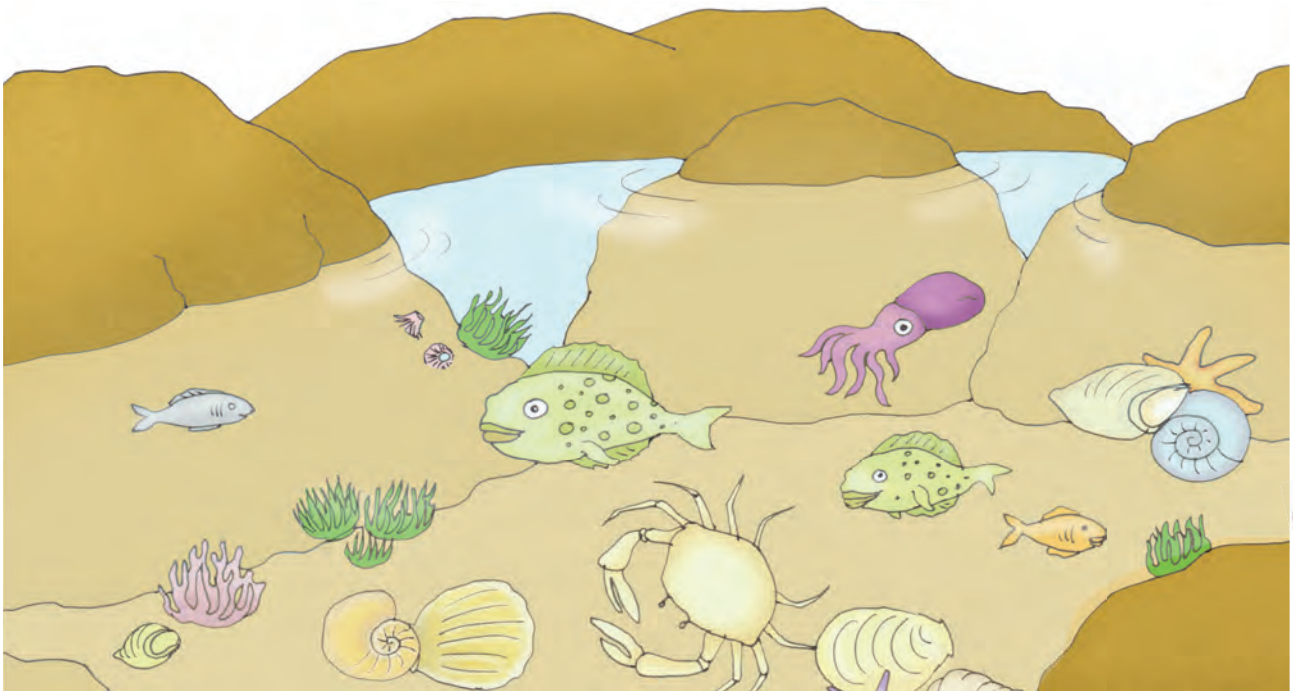
Swivumbiwa swa le hansi ka lwandle

A hi vulavuleni

A hi languteni swiharhi hinkwaswo swo hambana leswi hanyaka ematini ya munyu.

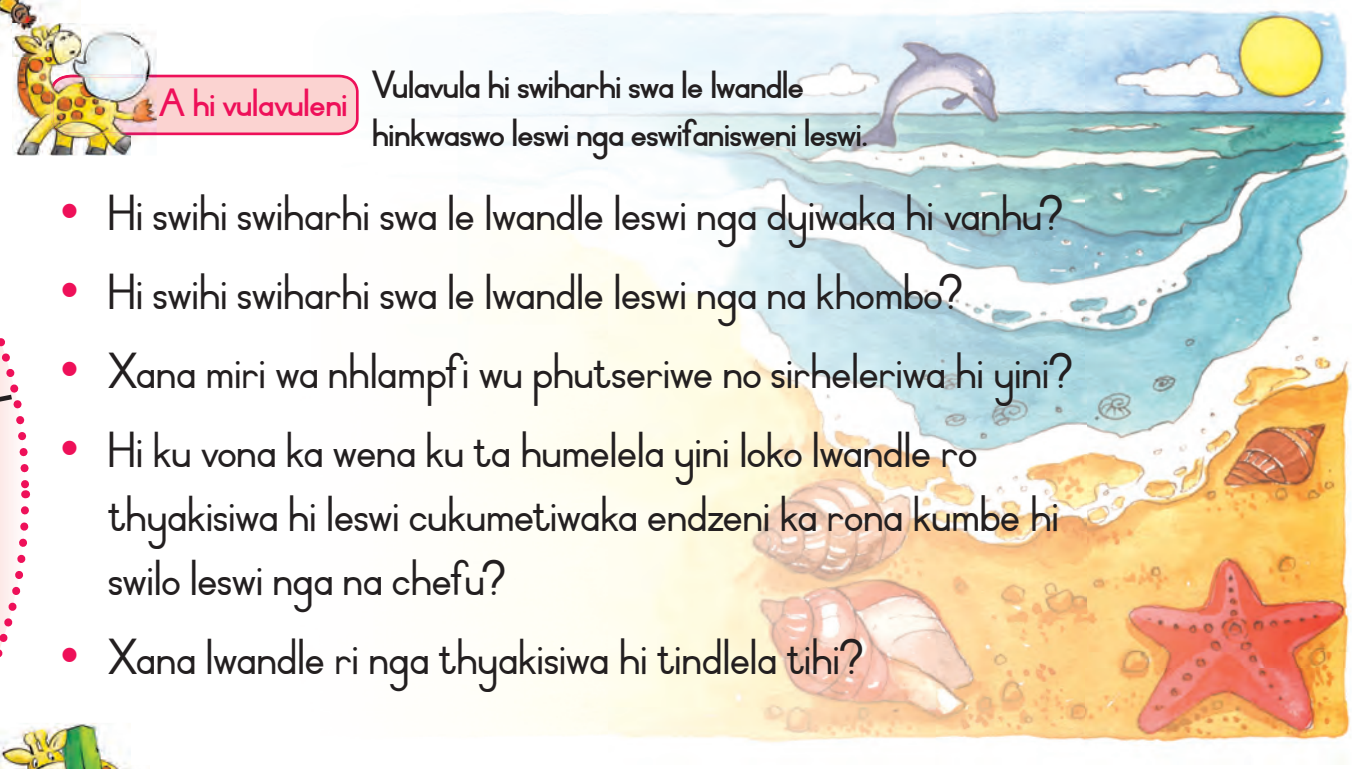


Ku tlhela ku va na swihadyana, leswi hanyaka eswidan'wanini leswi nga na maribye ematini lama nga entangiki.



Teacher:
Sign:
Date:

29 Vutshila bya swiharhi



A hi vulavuleni

Vulavula hi swiharhi swa le lwandle hinkwaswo leswi nga eswifanisweni leswi.

- Hi swihi swiharhi swa le lwandle leswi nga dyiwaka hi vanhu?
- Hi swihi swiharhi swa le lwandle leswi nga na khombo?
- Xana miri wa nhlampfi wu phutseriwe no sirheleriwa hi yini?
- Hi ku vona ka wena ku ta humelela yini loko lwandle ro thyakisiwa hi leswi cukumetiwaka endzeni ka rona kumbe hi swilo leswi nga na chefu?
- Xana lwandle ri nga thyakisiwa hi tindlela tihi?

A hi tsaleni

Tsala mavito ya swiharhi leswi u tivaka leswaku swi tshama emilambyeni, emadan'wini kumbe elwandle eka tikholomu tinharhu ta tafula.

Nambu	Lwandle	Damu

A hi endleni

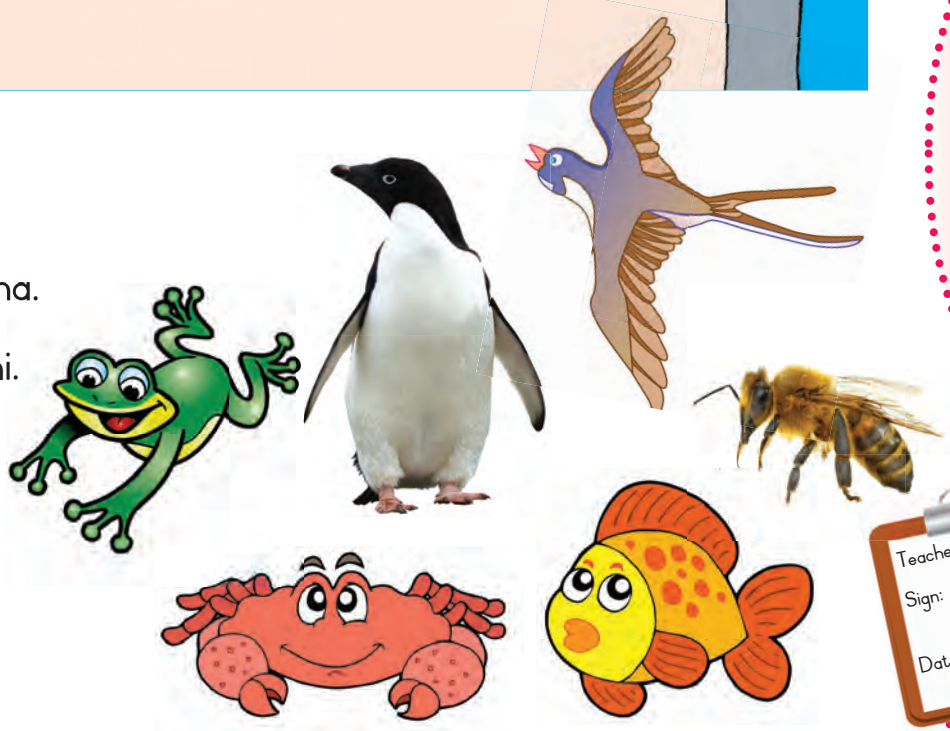
Endla thangi ra wena ra nhlampfi.

- Penda endzeni ka bokisi ra tintanghu hi muhlovo wa wasi na wa rihlaza kutani u ri hundzuluxa hi matlhelo ya rona.
- Kutani tsema nhlampfi emakumu ya buku.
- Khomisa nhlampfi ehenhla ka bokisi hi thepe na ngoti.



A hi yeni emahlweni

- Haha tanihi hi nyenyana.
- Famba tanihi phengwini.
- Haha tanihi nyoxi.
- Famba tanihi nkokotso.
- Khida tanihi nhlampfi.
- Tlula tanihi chela.



Teacher:

Sign:

Date:

Swiharhi leswi fambafambaka na makaya ya swona





Xana a wu swi tiva? Ndza ringanela exiphambatini xa mina, a xi vi lexitsongo eka mina.

Xibodze

Xibodze i xikokovi lexi nga na milenge leyi nga na mahakatimba.
Xi famba hi ku nonoka na yindlu ya xona ya xiphambati enhlaneni wa xona.

Ku na tinxaka tinharhu ta swibodze.

		
Ndzi tshama elwandle.	Ndzi tshama ematini yo tenga etindhawini leti tsakamaka.	Ndzi hanya etikweni.



Hlamula swivutiso leswi hi xibodze lexi tshamaka etikweni.

Xana xiphambati xa xibodze xa olova kumbe xa nonoha? _____

Xana xiphambati xa xibodze xi xi sirhelela eka yini? _____

_____

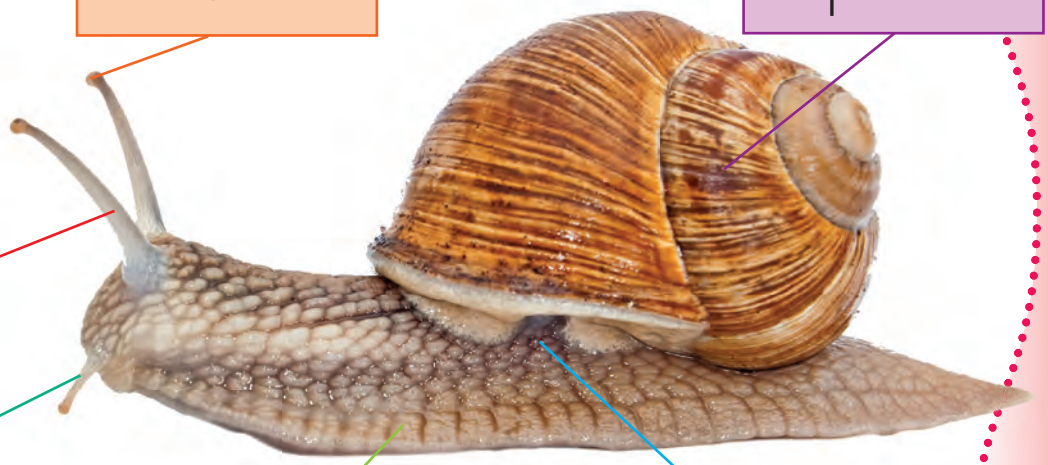
Xana xibodze xi endla yini loko xi chava? _____

Xibodze xi dya swakudya swa njhani? _____

_____

Humba

Languta xiphambati xa humba.



Tihlo

xiphambati

Xiambamberi xo leha

Xiambamberi xo koma

Nenge

Mbhovo wa ku hefemula

Xana humba yi famba njhani? _____

Xana u tshama u kuma xiphambati xa humba lexi nga riki na nchumu?
U ehleketa leswaku ku humelele yini eka humba?

_____

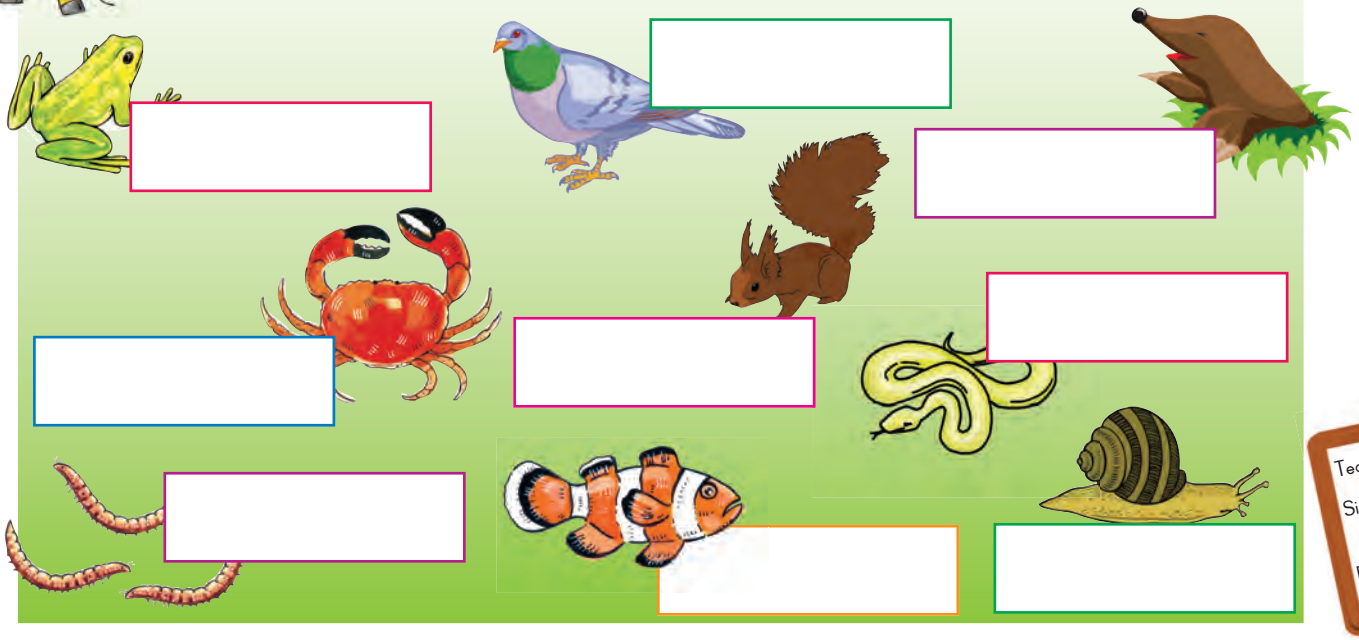
Xana swiphambati swa tihumba i swa muhlovo muni? _____

Hi ku vona ka wena hikwalaho ka yini tihumba ti ri na swiphambati? _____



A hi endleni

Xana ndzi tshama kwihi? Etlhelo ka xifaniso xa mina, tsala loko ndzi nga aka kaya ra mina emurhini, ehansi kumbe ematini.



Teacher:

Sign:

Date:

31 Swiharhi leswi tiakelaka vutshamo

A hi vulavuleni

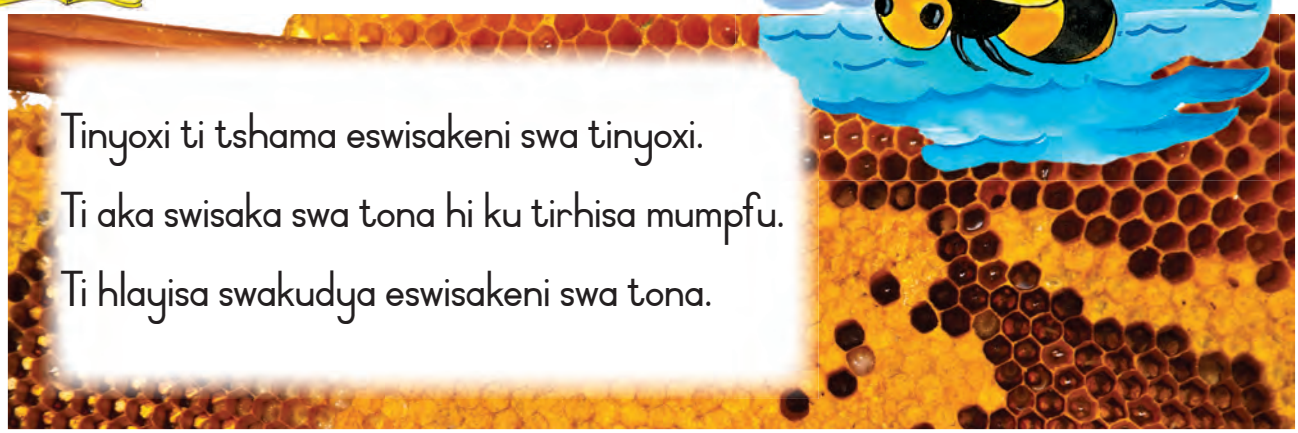
Hlanganisa swifaniso swa swiharhi leswi na makaya ya swona.





A hi hlayeni

Tinyoxi

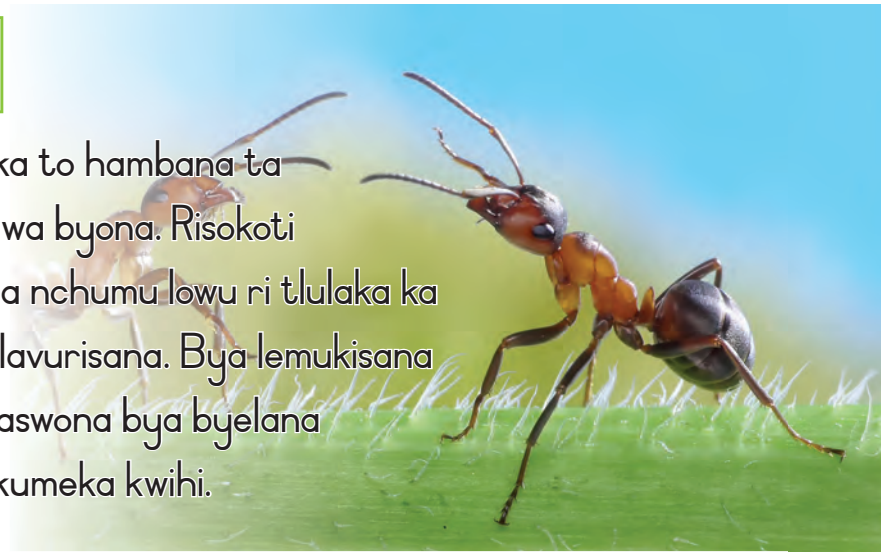


Tinyoxi ti tshama eswisakeni swa tinyoxi.

Ti aka swisaka swa tona hi ku tirhisa mumpfu.

Ti hlayisa swakudya eswisakeni swa tona.

Vusokoti



Vusokoti byi aka tinxaka to hambana ta vutshamo embangwini wa byona. Risokoti leritsongo ri nga rhwala nchumu lowu ri tlulaka ka mune. Vusokoti bya vulavurisana. Bya lemukisana loko ku ri na khombo naswona bya byelana leswaku swakudya swi kumeka kwihi.



A hi tsaleni

Hi ku ehleketa ka wena hikwalaho ka yini vusokoti byi tiakela vutshamo bya byona?

Valala va vusokoti i vamani?

Xana vusokoti byi tirhisa yini ku aka vutshamo bya byona?



A hi hlayeni

Swinyenyana

Swinyenyana swi aka swisaka tanihi vutshamo bya swona no kuma ndhawu yo tshikela matandza ya swona. Xana swinyenyana swi tirhisa yini ku aka swisaka swa swona?

Hi xihi xiharhi lexi nga nala wa xinyenyana?



Teacher:

Sign:

Date:



SETIFIKHETI

yo heta buku ya 1 ya

Ntivo swa vutomi

ya Giredi ya 2 yi nyikiwa

_____

Tata vito ra wena

Siku _____

Mudyondzisi _____

A a

G g

B b

H h

C c

I i

D d

J j

E e

K k

F f

L l

M m

S s

N n

T t

O o

U u

P p

V v

Q q

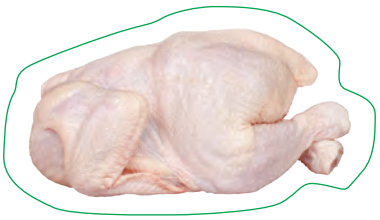
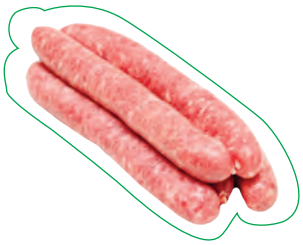
W w

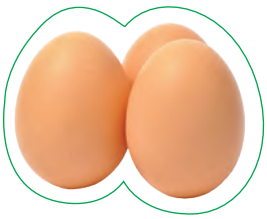
R r

X - Z

x - z

P. 29





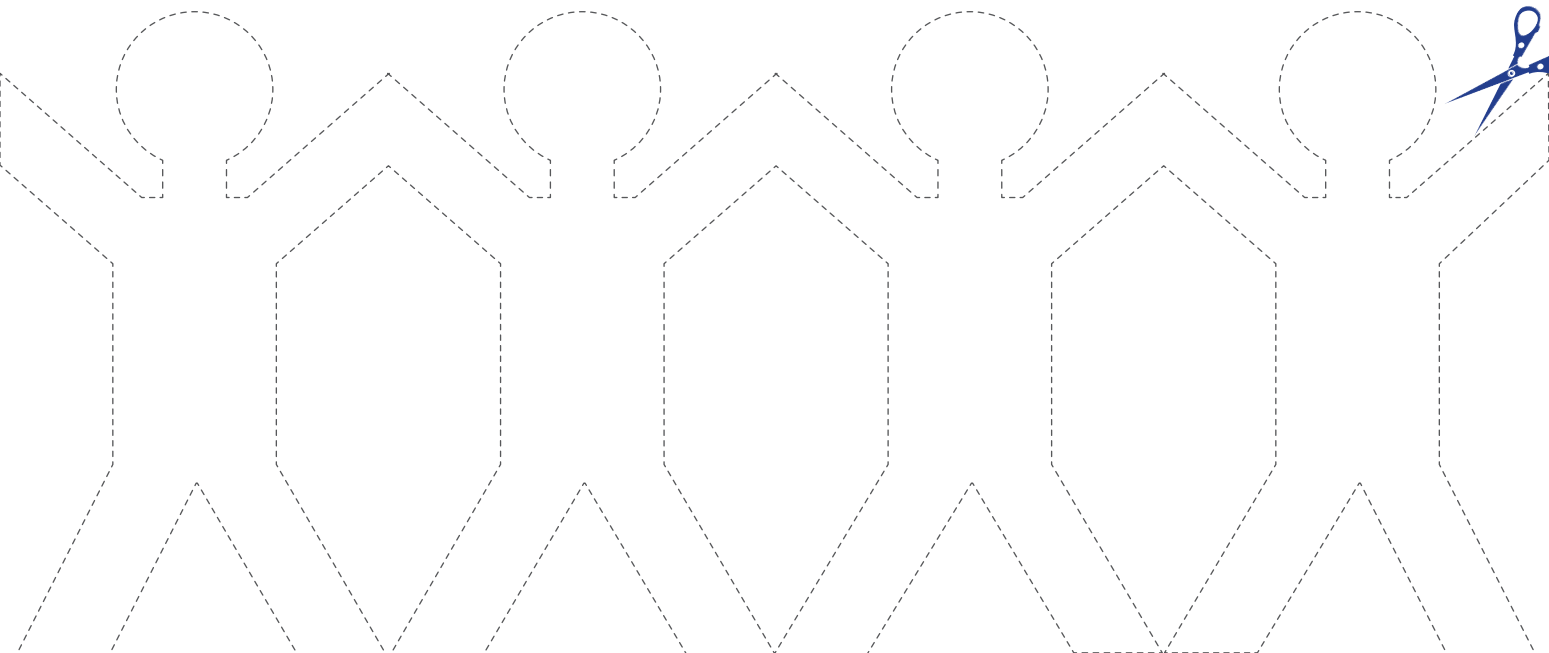












P. 36-37

















P. 57

